

**Comunicato stampa**

## **Oerlikon acquisisce il produttore svizzero di apparecchiature CVD Sucotec AG**

**Balzers, Liechtenstein, 13 marzo 2018 – Oerlikon ha acquisito Sucotec AG, un produttore svizzero specializzato in apparecchiature CVD (deposizione chimica da fase vapore) per il mercato degli utensili. Questa acquisizione potenzia la gamma di prodotti e servizi dello specialista in rivestimenti con sede nel Liechtenstein Oerlikon Balzers, la cui attività è incentrata nei processi PVD (deposizione fisica di vapore) e PACVD (deposizione chimica da fase vapore assistita da plasma).**

Da tempo Oerlikon Balzers persegue una strategia di investimento nella crescita e nell'espansione dell'ampia gamma di sistemi, rivestimenti e servizi con l'obiettivo di fornire soluzioni efficienti e personalizzate ai propri clienti. L'acquisizione costituisce un altro importante passo avanti in questa direzione. Già recentemente la società ha acquisito DIARC, un'azienda finlandese che commercializza rivestimenti funzionali avanzati per adattamenti superficiali, prestazioni migliorate e protezione delle superfici. Ogni nuova acquisizione accresce la presenza globale dell'azienda – con i suoi 108 centri di rivestimento e siti di progettazione nel mondo, Oerlikon Balzers riesce a garantire la prossimità al cliente in qualsiasi luogo si trovi.

L'azienda Sucotec AG gestita dal proprietario è stata fondata nel 2007 a Liestal, in Svizzera. In poco tempo l'azienda si è guadagnata un'eccellente reputazione, frutto della tecnologia pionieristica integrata nelle sue apparecchiature CVD e una forte attenzione al cliente.

Con l'acquisizione Sucotec è entrata a far parte di Oerlikon Balzers. Le operazioni quotidiane nella sede esistente, nonché le attività e la collaborazione con i clienti e partner di Sucotec, continueranno come in precedenza sotto l'amministrazione del CEO Werner Bürgin, ora come parte di Oerlikon Balzers. Entrambe le parti hanno concordato di non rivelare il prezzo di acquisto.

Sucotec AG si distanzia dalla concorrenza principalmente per l'alta qualità dei suoi sistemi di rivestimento e per l'eccezionale impegno verso i clienti in tutte le aree, dall'adattamento a requisiti specifici già dalla prima fase di sviluppo del sistema fino al servizio post vendita. Questa attenzione ai requisiti del cliente si riflette nelle numerose dimostrazioni di fedeltà ricevute in tanti anni. «Oerlikon Balzers è in grado di offrire ai nostri clienti un servizio e una rete di distribuzione globali. Grazie alla visione a lungo termine e al potere dell'innovazione di un'azienda leader globale nelle soluzioni di rivestimento, i nostri clienti possono solo trarre beneficio da questa acquisizione», spiega Werner Bürgin.

«Siamo lieti di dare il benvenuto ai nostri nuovi colleghi di Langenthal e alle loro idee innovative nella nuova sede svizzera», afferma Marc Desrayaud, capo della Oerlikon Balzers Industrial Solutions. «Le tecnologie e i sistemi che sviluppano rappresentano la perfetta integrazione alla nostra gamma di prodotti, il che avvantaggia i nostri clienti in molti modi diversi. L'acquisizione ci consente inoltre di servire gruppi di clienti completamente nuovi».



La sede di Sucotec AG a Langenthal, in Svizzera



I firmatari del contratto:

Dr. Manfred Biedermann, Head of Business Line Equipment, Oerlikon Balzers e  
Werner Bürgin, CEO Sucotec AG

**Per ulteriori informazioni, contattare:**

**Oerlikon acquisisce il produttore svizzero di apparecchiature CVD Sucotec AG**

Alessandra Doëll  
Head of Communications, Oerlikon Balzers  
T +423 388 7500  
alessandra.doell@oerlikon.com  
[www.oerlikon.com/balzers](http://www.oerlikon.com/balzers)

### Informazioni su Oerlikon Balzers

Oerlikon Balzers è uno dei leader mondiali di tecnologie per le superfici che migliorano significativamente le prestazioni e la durata di componenti di precisione nonché utensili per la

lavorazione di metalli e plastica. Rivestimenti estremamente sottili ed eccezionalmente duri, commercializzati con i nomi dei marchi BALINIT e BALIQ, riducono l'attrito e l'usura. Il marchio BALITHERM apre un'ampia gamma di servizi di trattamento a caldo, mentre BALTONE comprende rivestimenti disponibili in un'ampia gamma di eleganti colori, perfettamente adatti per applicazioni decorative. Sotto il marchio tecnologico BALIFOR, l'azienda sviluppa le tecnologie per soluzioni personalizzate per il mercato automobilistico, mentre ePD offre soluzioni per la metalizzazione di parti in plastica con effetti di cromatura.

In tutto il mondo, presso le strutture di Oerlikon Balzers e i suoi clienti sono in funzione più di 1.100 sistemi di rivestimento. La produzione e l'assemblaggio dei sistemi Balzers avvengono in Liechtenstein e a Bergisch Gladbach (Germania). Oerlikon Balzers opera con una rete in continua crescita che attualmente comprende oltre 100 centri di rivestimento in 35 Paesi in Europa, nelle Americhe e in Asia. Oerlikon Balzers è, assieme a Oerlikon Metco, parte del segmento Surface Solutions del Gruppo Oerlikon, con sede in Svizzera (SIX: OERL).

### Informazioni sul segmento Surface Solutions

Il segmento Surface Solutions del Gruppo Oerlikon include i due marchi Oerlikon Balzers e Oerlikon Metco. **Oerlikon Balzers** è uno dei leader mondiali di tecnologie per le superfici che migliorano significativamente le prestazioni e la durata di componenti di precisione nonché utensili per la lavorazione di metalli e plastica. Rivestimenti estremamente sottili ed eccezionalmente duri, commercializzati con i nomi dei marchi BALINIT e BALIQ, riducono l'attrito e l'usura. Il marchio BALITHERM apre un'ampia gamma di servizi di trattamento a caldo, mentre BALTONE comprende rivestimenti disponibili in un'ampia gamma di eleganti colori, perfettamente adatti per applicazioni decorative. Sotto il marchio tecnologico BALIFOR, l'azienda sviluppa le tecnologie per soluzioni personalizzate per il mercato automobilistico, mentre ePD offre soluzioni per la metalizzazione di parti in plastica con effetti di cromatura. In tutto il mondo, presso le strutture di Oerlikon Balzers e i suoi clienti sono in funzione più di 1.100 sistemi di rivestimento. La produzione e l'assemblaggio dei sistemi Balzers avvengono in Liechtenstein e a Bergisch Gladbach (Germania).

**Oerlikon Metco** migliora le superfici con apparecchiature e soluzioni di rivestimento. I clienti traggono vantaggio da una gamma particolarmente ampia di materiali, tecnologie di superficie, servizi e sistemi di rivestimento, componenti e servizi di lavorazione specializzati. Le soluzioni innovative migliorano le prestazioni e aumentano l'efficienza e l'affidabilità di numerosi prodotti e applicazioni del settore. Come leader dell'innovazione, Oerlikon Metco apre nuovi percorsi nei materiali basati su metalli per la produzione additiva (AM). Oerlikon Metco serve settori quali generazione di potenza, aviazione, automobilistico e altri mercati specializzati.